

美濃瓜

禮拜去西螺街買幾下頭薍薺和茄秧轉去種。嘛脛著有在賣美濃瓜秧,順續買十頭轉去種。 記得做細子个時,屋下開始種美濃瓜,在早冬禾討割進前,阿怙即去田,順著禾行用耬泥个 鏟耬一圝圝个泥柱,在泥柱面上留兩空,擱來即係細子提美濃瓜籽放在空內底,擱用糞揞。 等成過月,瓜秧大頭啊,禾嘛好割啊。這時務頭一等無閒。晨早割禾,下書即牽鐵牛犁細股 个瓜仔股。大人載真多糞和雞屎落在瓜股中央,用犁拁泥犁偎,變做一股一股細股个瓜股。 大人、細子擎鐵耙拁泥耙得佢平。有个人跈在後背用禾桿揞瓜仔股。大家一直一直做,拚到 大粒汗細粒汗。

這時務頭歡喜即係有點心好食,有仙草、米篩目、水冰這兜。雖然辛苦,毋過若想著後 即日有美濃瓜好食,口涎水即硬討流落來。做到日頭落山个時,拁瓜種好啊,轉到屋下,歸 膴身攏痠疾,實在真悸。擱來即等瓜一日一日大,大到一手婆長个時,即愛斷瓜心。斷心了 後,瓜正會分出愈多个穎,後即日生愈多个瓜。即按耐心照顧,等啊等,等瓜難大,一日無 閒過一日。等到瓜藤像雞嫲孵、打瓜啊,若像雞卵大,慢慢像拳頭大粒,猶青拚拚,猶吂好 食。逐回去田底落肥料、割草,即目珠勾勾在相,尋輕望有黃个無。

等啊等,等到有一日,阿怙講,韶日打早討捋瓜。即真歡喜,有美濃瓜好食啊。阿依早 即用肥料袋攣做瓜袋好裝瓜。打早偎四點个時,歸屋下个人坐阿怙用鐵牛拖个犁仔 kag 去田 捋瓜。今日係捋頭水瓜,大人捋瓜,細子用袋拁瓜揹出去,擱用腳盆裝水洗瓜。逐個人攏真 無閒。驚自家个手甲拁瓜傷著,洗瓜个人愛戴手落仔。一股捋過一股,這時務若有脛著必箍 抑係得蜂叮个,即真歡喜,知這款瓜係頭甜頭好食个。即擎弓蕉刀,拁皮削削个,連籽攏食 落去,實在係真甜真好食。食過一粒過一粒,這時務,大人即會講,毋好顧食,攔緊拁事做 做較要緊。等大人拁瓜捋好,即出來裝瓜。拁頭靚留起來做籠面,一緣一緣拁瓜頭好遐裡排 得佢好勢。落尾扛起去車底,用幾面盆清水拁瓜潑潑个,保持頭讚个,用鐵牛拖去瓜市賣得 瓜販。這兜在逐年六月冬个時,即會擱來一遍。毋過現時,阿怙老啊,屋邊隔壁个作穡人嘛 攏老啊。成過歸田洋个瓜田,嘛毋會擱有。毋過美濃瓜甜甜个滋味,一世人攏在僬心肝底。

作者:李秉璋

☆詞彙學習☆

【早冬禾】zoo[^] dung^{*} bboo[^]:臺灣的稻子大【穎】inn[^]:分枝、枝芽。 冬及11月份收割的尾冬。

部份為一年兩穫,分別在六月份收割的早【雞嫲孵】ge'ma'pu:指瓜藤已像雞窩那麼 大。

【泥柱】ni`teeu`:圓柱形的泥土。

【犁仔 kag】li`a`kag:拼裝板車。

豬糞便做成的堆肥。

【糞】bun^:此處指的是將菜葉、稻草、雞、【頭水瓜】teu` fi^ gua`:第一次採摘的美濃 瓜。

【水冰】fi[^] bin[×]:將砂糖製成的糖水,加上百【必箍】bid[′] keu[×]:瓜果過熟,果實產生裂痕。 香果、鳳梨等用機器攪拌成綿密細緻口感 【蜂叮】pungˇ tinˋ:被果蠅產卵後,瓜果產生 的冰砂。

凹洞。

【後即日】heu cid`ngid´:來日,未來的日子。【裝瓜】zongˇguaˇ:瓜果按美醜裝到竹籠內。

《臺灣客家語常用詞辭典》:http://hakka.dict.edu.tw